

Panait Istrati
Pagini Autobiografice
Primii pași spre lupta
VII
MORAVURI LITERARO-GAZETĂREȘTI

Adevărul de altădată știa să apere pe toată lumea, și mai ales știa să se apere pe el. Erau alte vremuri, alți oameni la cârma lui.

Adevărul din zilele acestea și oamenii lui de azi, nu numai că nu pot să apere pe alții, dar chiar când e vorba de propriul lor proces, nu mai sunt în stare să-l susțină. Iar când apare un gardist în redacția din strada Sărindar, redactorii și directorii fac în „pantaloni”: ne-o spune d. Mille, -și cu câtă durere trebuie s-o spuie dânsul!

De prăbușirea asta m-am convins încă din ziua când, la răcnetul de ciomăgeală: Pe ei!, scos de părintele ciomăgașilor români, Adevărul, direct vizat, a tăcut mărcă, iar eu, tot atât de bine luat la țintă, a trebuit să mă apăr și să fiu apărat în coloanele Aurorei și chiar în ale Îndreptărei.

Dacă îmi mai trebuia vreo dovadă în sprijinul acestei convingeri, ea avea să-mi fie servită de

d. Liviu Rebreanu: Mișcarea literară de la 9 mai, într-o „efemeridă” neiscălită, ia apărarea fostului Adevăr, în articolul intitulat: D. Panait Istrati, „Adevărul” și altele. Da, „și... altele”! Aceste „altele”, mult mai interesante decât Adevărul și decât mine, d.

Rebreanu le atinge cu un fulg de lebedă. Cred să-i vin în ajutor, atingându-le eu cu toroipanul.

D. Rebreanu, directorul Mișcării literare, sare deci să apere Adevărul. Împotriva cui? Cine-l atacă?

Apăi, cine: iaca, eu, Panait Istrati! Eu, care am „insultat pe scriitorii români în viață, pe Eminescu, pe criticii cari n-au leșinat de admirații, apoi pe d. Iorga și în sfârșit întreaga țară românească nerecunoscătoare”...

Singur Adevărul rămăsese neinsultat:

„În ultimul moment, d. Panait Istrati a observat că-i mai rămăsese să ocărăscă pe cineva în România: «Adevărul». Ceea ce s-a grăbit să facă în «Facla» bunului său tovarăș de idei N.D. Cocea. " Nu l-am insultat deci; l-am „ocărât” pe Adevărul. Poate însă că nici nu l-am „ocărât”. În tot cazul, i-am spus că e o lipsă de bună-cuviință elementară, ba chiar și o abatere de la datorie, să nu trimeți unui autor lucrarea pe care i-ai tradus-o și tipărit, ca să se încredințeze și el cam în ce chip ai făcut-o.

Și, -vedeți d-voastră? -după cât se pare, nu-mi era permis să cer așa ceva, căci, spune d. Rebreanu:

„Cine nu-și aduce aminte gălăgia ce o făcuse «Adevărul», acum vreun an, în jurul domnului Panait Istrati”? Mă „plimbam”:

„...pe toate coloanele ziarului popular; orice notiță anodină din orice ziar francez se tipărea în «Adevărul» cu literele cele mai groase, spre a dovedi lumii românești capitularea marii critici în fața scriitorului proletar; câteva numere consecutive ale «Adevărului literar» demonstrau, prin studiul ad-hoc al d-lui Sanielevici, că în cărțile pseudo-franceze ale d-lui Panait Istrati culminează geniul literar românesc... »

Să zicem c-așa a fost. Dar de ce? Fiindcă:

„Pe-atunci director al «Adevărului» era d. Rosenthal", ne spune d. Rebreanu.

Foarte bine. Să fie sănătos d. Rosenthal. Dar ce-are a face coada măgarului cu barba mitropolitului? Ce legătură este între cunoscutul critic d. Sanielevici, d-nii redactori ai Adevărului, ridicarea mea în cer de către toți aceștia laolaltă, și... d. Rosenthal? Unde e legătura ?! Adică cum vine vorba, d-le Rebreanu? Vrei oare să spui că toți acești „gendelettres", plus eruditul critic Sanielevici, nu sunt, nu erau decât niște sfori în mâinile d-lui Rosenthal?! Vrei oare să spui că d-nii Iosif Nădejde, Brănișteanu, Dem. Teodorescu, -cari semnav articolele, - precum și alții cari nu le semnav, -nu erau, toți acești condeieri, decât niște valeți, niște cățeluși, cari făceau sluj la ordinele directorului lor? Cum? D. Rosenthal a dictat d-lui Sanielevici cunoscutul studiu? Tot d. Rosenthal a umblat cu bețișorul printre mese, a ciocănit tigvele aplecate pe hârtie, și a suflat cu diapazonul, dând notă unei armate de „plumtifi" cu ifos și pretenție la directorat?

Așadar, nu făceau din proprie convingere, tot ce făceau, tot ce credeau, tot ce spuneau că cred și gândesc, aceste sfârleze, aceste giruiete, aceste maimuțe ale jurnalismului românesc, acești panglicari ai ideilor și simțirilor, pe cari ni-i demaschezi acum?

Apăi, bine d-le Rebreanu: oameni sunt ăștia?

Și d-ta zici că-i aperi împotriva mea când mi-i dai astfel în gât pe toți și le atribui o atare lașitate profesională? Frumoasă apărare: ca funia pe spânzurat!

* **

Dar, mai zici d-ta, d-le Rebreanu: „S-a întâmplat însă că d. Rosenthal a plecat de la «Adevărul». Osanalele d-lui Istrati au continuat totuși". I-auzi d-le? și eu care habar n-aveam! Când s-a petrecut acest eveniment? Ar putea Mișcarea literară să-mi citeze câteva din aceste „osanale"... postume? O fi vorba de panaceul de „notițe anodine" publicat în Adevărul literar după plecarea d-lui Rosenthal? Se poate: „directorul" era încă la București și umbra lui tot mai teroriza pe noii stăpâni ai foilor moștenite.

O mai fi vorba de articolul Panait Istrati și Femeia, al d-nei Casvan-Pas, strecurat în Dimineața de prin ianuarie-februarie, -și a cărei apariție a făcut pe unul dintre numeroșii stăpâni de azi ai Adevărului să poruncească:

— Articolul ăsta să fie ultimul în care să se mai vorbească aci de Panait Istrati!

Sau poate o fi făcând d. Rebreanu aluzie la „notița anodină" dintr-un număr mai recent al Cuvântului liber, -(altă publicație cu condeieri

terrorizați de d. Rosenthal!?) -unde un plumitif anonim își râdea de ceea ce nu putea să priceapă, după ce, nu cu mult în urmă, „leșinase” și el „de admirații”, -vorba d-lui Rebreanu.

Astea sunt toate „osanele” cari au „continuat totuși”.

Dar nu știe d. Rebreanu că de la plecarea d-lui Rosenthal și până azi, eu am scos la Paris volumul Oncle Anghel și am publicat în Europe fragmentul din Haiducii, intitulat Spilca le Moine?

Și, -în noianul de recenzii făcute cărților și revistelor pariziene, -nu era un prilej, pentru Adevărul” să... osanalizeze lucrările aceluia care, -după cum spune Mișcarea literară, -era „geniul literar românesc” de pe malurile Senei?

Și n-ar fi avut nevoie Adevărul să caute „notițe anodine”, căci i se ofereau adevărate osane în coloanele presei franceze. De ce n-a „continuat totuși”? De ce s-a mărginit, -dintr-un rest de pudoare față de cei „cincisprezece mii de cititori noi pe cari îmi declara d.

Sanielevici că i-a adus studiul său despre mine Adevărului literar -de ce s-a mărginit doar să spuie că am obținut un premiu la Paris și altul la Geneva? -„notițe anodine” pe cari ar fi putut cititorul să le găsească în orice ziar.

De ce?

Nu știu! Poate că n-o știe nici d. Rebreanu.

Unde sunt deci „osanele”? Nu numai că ele n-au „continuat totuși”, dar eu aș putea să-l informez pe d. Rebreanu că singură anunțarea apropiatei apariții a volumului meu Trecut și Viitor era gata să nu se poată obține în coloanele Adevărului nici cu plată!...

Asta n-o știe d. Rebreanu; n-o știu nici cititorii, nici prietenii, cari, poate, mă mai caută încă și azi prin coloanele Adevărului.

Și dacă e așa, -dacă cei cari la porunca directorului Rosenthal îmi cântau ieri osane, au amuțit astăzi -(la a cui poruncă?) -dacă într-adevăr e așa, atunci unde e „meritul”?

Căci d. Rebreanu spune: „Adevărul” n-o fi fără cusururi, totuși, în comparație cu celelalte gazete românești, e relativ cea mai accesibilă preocupărilor culturale”.

„Acest merit (!) considerabil (!) trebuie să răscumpere, barem în ochii literaților, toate greșelile”.

(Ah, Adevărul are „cusururi”, are „greșeli”! N-o fi având și altele?)

„Cu atât mai mult în ochii d-lui Panait Istrati, de dragul căruia «Adevărul» și-a înstrăinat simpatiile unor scriitori români veritabili”.

Dar...

„Recunoștința chiar pentru un scriitor talentat ca d. Panait Istrati nu e o rușine prea gravă”...

Despre simpatiile „scriitorilor români veritabili”, pe cari Adevărul, pare-se, încearcă să le... răscumpere, despre astea nu vom vorbi deocamdată. Despre „rușini grave” și... altele vom vorbi însă numaidecât, și vom servi cititorilor din berechet.

Recunoștință însă, dragă d-le Rebreanu, „pentru un scriitor talentat ca d. Istrati” și „pentru un om care știe să îndatoreze și să fie îndatorat, -„recunoștința”, așa cum o înțelegi d-ta, e o meteahnă, un

păcat; n-am avut-o și nu voi avea-o niciodată, față de oricine ar fi și cu atât mai puțin față de Adevărul.

Nu vorbesc numai de Adevărul de acum și de directorii lui de azi, cari, -vorba d-lui Mille „fac în pantaloni când se pomenesc cu un gardist în redacție. Merg cu ingratitudea până a îngloba în nerecunoștința mea chiar Adevărul de ieri și pe fostul său director d. Rosenthal..., care n-avea obiceiul să „facă în pantaloni" nici atunci când, pentru a apăra pe alții, știa să înfrunte lovitura mișelească, -venită pe la spate -a eroilor fascisto-naționaliști.

Acest Rosenthal, pentru a-mi obține colaborarea, a procedat, nu cu linguri, nu cu promisiuni, nu oferindu-mi cerul și pământul: el m-a reclamat ca pe un drept al său; m-a luat cu furca: pe sus!

Acest Rosenthal era o forță, e un temperament, un pachet de nervi, un creier care va rămâne neobosit până în ziua când vreo altă lovitură mișeleasco-patriotică îl va împrăști pe masa de scris, ori pe pavajul unei străzi rău luminate noaptea.

El nu mi-a cerut să-l îndatorez și nu s-a oferit să mă îndatoreze.

Îndatoratul care se curbează sub greutatea recunoștinței, îi repugnă atât lui, cât și mie.

El mi-a vorbit de luptă, nu de procopsire, nu de mărire.

La Nisa, pe Promenade des Anglais, când de-abia se ridica de sub fierul asasinului, am avut prilejul să-l văd de aproape. Nu-l cunoșteam decât așa cum toți „cei" de la fosta Românie muncitoare cunoșteau pe „cei" de la fost Adevărul.

Dar într-o zi, iată că se apropie de fotografia proaspăt devenit scriitor.

Îmi vorbește fețiș. Îmi povestește crâncena luptă ce se duce la noi: muncitorimea învinsă, toată lumea obijduită, călcată în picioare; curente nesănătoase, otravă pretutindeni..., lipsă de oameni!... Îmi cere să intru în rând:

— Tu ești un muncitor, ca și mine. Tu ești un luptător. Locul tău e lângă mine.

Frumos loc, îmi ziceam, privindu-i groaznica cicatrice. Îi spun:

— Să mă gândesc...

Și tot gândindu-mă, am avut prilejul să-l văd, să-l cunosc mai bine.

Auzisem și eu, mai de mult, despre unica, despre proverbiala lui putere de muncă și inițiativă: aflasem și eu, -chiar din gura adversarilor săi, -de extraordinarele aptitudini gazetărești ale lui Rosenthal. Acum mi-a fost dat să-l văd cu ochii mei conducând de acolo, de la Nisa, de la amarnică distanță, ceata de grăsuți și de obezi pe cari îi credea „prieteni" și „colaboratori", dar cari profitau de lipsa lui, ca să-l sape la rădăcină, îl vedeam la fiecare ceas din zi și până noaptea târziu, răsfoind zeci de jurnale, reviste, cărți, scoțând cupiuri, urmărind de aproape toate evenimentele din țară și din străinătate, scriind neîncetat scrisori, trimițând mereu telegrame peste telegrame, indicând, zi cu zi, fiecăruia, munca și felul cum trebuie dusă lupta, ferindu-i de atacuri pe cari numai el le prevedea și ținând piept unei lumi de dușmani, ca și cum ar fi fost acolo, printre ei, în mijlocul redacției.

Atunci m-am convins ce fel de muncitor și ce fel de luptător e Rosenthal.

Atunci numai am înțeles sensul cuvintelor d-lui Dem. Theodorescu din articolul său Directorul (citez din memorie): „În fiecare coloană, în fiecare articol, în fiecare rând al nostru, vibrează sufletul și grăiește mintea lui Rosenthal..

Cât vibra acest suflet și cum grăia această minte, aveam s-o știu apoi și mai bine prin mine însumi, când, -la Masevaux, anul trecut, și mai ales la Nisa și la Paris, anul acesta, -am putut să-i apreciez prodigioasa facultate de a vedea totul, de a reține totul și de a ști să îndeplinească idei și evenimente cu iuțeala și preciziunea unui război de țesut.

Dar nu numai eu am avut prilejul să-i apreciez aceste facultăți, ci și eminenții publiciști și oameni de literă ai Parisului, la masa cărora Rosenthal a știut să reprezinte, în conversații, cel mai desăvârșit bun-simț de politică internațională, cea mai perfectă simplitate în expuneri și o adâncă cunoaștere a oamenilor și a lucrurilor. Astfel, el oferea francezilor un exemplu luminos de jurnalist român, cu mintea bogată în gândiri generoase și cu suflet de amic.

Dacă atunci când d. Iorga s-a dedat prin Nouvelles littéraires, la atacul lăaturalnic împotriva mea, eu n-am dat urmare insistențelor de a scoate la iveală adevăratele d-sale sentimente față de poporul „care nu e meșter decât în confundarea sexelor” -dacă am evitat de a provoca formidabilul scandal ce ar fi urmat reproducerii acelei documentații, într-adevăr uluitoare, ce mi se pusese la dispoziție, -dacă n-am făcut-o, se datorește numai motivelor înțelepte și pline de cumpătare invocate de Rosenthal. Iată ce om îmi oferise mâna iui curată și vrednică.

Iată cine reprezintă pentru mine Adevărul, acest ziar pe care îl înmormântasem sub ani de înstrăinare. Îl regăseam acum! El avea să devie, pentru setea mea de Adevăr, un izvor la care să mă răcoresc și să răcoresc și pe alții de atâta arșiță prăvălită peste noi, muncitorii de tot felul, de vulcanul reacțiunii capitaliste și fascisto-huliganice.

Iată cine era directorul, pe care bine faci că-l relevezi -iată omul pe care îți mulțumesc că m-ai dat prilejul să-l descriu.

Pentru omul acesta, rar în zilele noastre, nu „recunoștință”, nu sentimentul striviților puteam să simt în inima mea, d-le Rebreanu, ci una dintre acele admirații cari se traduc în fapte și se încheagă în datorii.

* **

După ce i-a dezgolit așadar pe cei de la Adevărul, cari nici d-sa nu știe de ce și cum au încetat să mai leșine de admirație pentru mine, d.

Rebreanu îmi reproșează apoi, mie!... că eu mi-aș fi schimbat atitudinea față de dânsii, -că nu-i mai îndrăgesc și că-i ocărăsc chiar... și, pledează d-sa, invocând circumstanțe atenuante:

„Adevărul» n-o fi fără cusururi, totuși, în comparație cu celelalte gazete românești, e relativ cea mai accesibilă preocupărilor pur culturale”.

Da? și de când? De când, mă rog, are d. Rebreanu păreri atât de... atenuante despre Adevărul!

Le-a avut poate întotdeauna? Ori și le-a format de când i s-a tipărit în foiță romanul Adam și Eva (zi care coincide cu ștergerea mea de pe lista celor cari primesc Adevărul literar).

Vom vedea îndată.

N-aș fi avut niciodată de gând să mă scobor în mocirle literare, nici să caut timp de a polemiza cu oameni pe cari nu-i cheamă nici Slavici, nici Nanu, nici Lovinescu.

Dar... imitez pe d. Rebreanu:

„Litigiul dintre d. Panait Istrati și «Adevărul» nu ne interesează decât în funcție de moravuri literare ultra-democratice. Nu cunoaștem motivele supărării d-lui Istrati pe «Adevărul», dar, oricari ar fi ele și oricât de serioase, procedeele d-sale ni se par cel puțin bizare”.

Așa!

Ei bine, d-le Rebreanu: tot „în funcție de moravuri literare ultra-democratice”, mă interesează și pe mine, și va interesa și pe cititorii noștri, o mică istorioară care va avea darul să probeze ale cui „procedee” sunt „bizare”, ale mele, sau ale d-tale, când e vorba de a scrie artă, de a face pe moralistul, și de a te tocmi apărător al unui ziar care nu mai poate să se apere.

Bizareria procedeuului meu, am arătat-o: Adevărul mi-a tradus și tipărit o carte pe care, netrimțându-mi-o s-o văd și eu, am calificat fapta lui de o indelicateță față de mine. Atât.

Pe vremea însă când directori ai Adevărului nu erau, ca azi, putregaiuri de grăsimi epileptice,

d. Rebreanu, -înumărându-se printre acei „scriitori români veritabili”, ale căror simpatii Adevărul și le „înstrăinase” fără nici un regret; d. Rebreanu, neavând pe atunci nici o perspectivă de a ajunge apărător al Adevărului, nu avea ochi pentru „preocupările pur culturale” ale acestui ziar și îl descria în cu totul alte culori...

D. Rebreanu scrisese o piesă. În acea piesă a d-sale Adevărul era, nu atacat, nu ocărât, -era batjocorit, și încă de-a binelea. D-sa aducea pe scenă un reprezentant al Adevărului, un așa-zis redactor-șoltic, un șfânțuitor de mai mare hazul, -probabil unul dintre acei cari au reușit să... recâștige simpatiile d-sale de scriitor „român veritabil”, prin „preocupările sale culturale”.

Rolul acesta al jurnalistului pișicher și podogar, d. Rebreanu îl prelungea în toate actele piesei d-sale.

Acest șulăm de la "Adivor", avea să spună publicului tot felul de minunății, cari se ascund în antierul gazetăriei „ultra-democratice”.

Așa trebuia să fie. și publicul trebuia să râdă de „Adivor”.

Ei bine, totuși n-a fost așa și publicul n-a râs de "Adivor”.

Ce s-a întâmplat?

Un lucru foarte simplu.

Să vi-l spun:

Pe atunci, cum accentuează d. Rebreanu, -director al Adevărului era d. Rosenthal! Și se pare că acest domn Rosenthal nu permitea

scriitorilor să fie măgari nici atunci când ei se intitulează „români veritabili”.

Cu foarte mult sânge rece, -când nu mai era decât o oră înainte ca actorul-redactor de la "Adivor" să intre în scenă, -d-sa l-a chemat pe autorul piesei la telefon:

— Domnule Rebreanu, am aflat că astă-seară se va juca, în piesa d-tale, un rol batjocoritor la adresa Adevărului.

(Repede, "scriitorul român veritabil" cade pe burtă):

— Vai de mine, d-le Rosenthal, nu e vorba de nici o batjocură: un rol hazliu!

— Să faci bunătatea, d-le Rebreanu, să schimbi imediat direcția hazului care vizează Adevărul.

— Imediat?! Aoleo! Mai avem numai un ceas până la reprezentație! și actorii au învățat rolurile...

— Să le dezvețe cu ajutorul d-tale!

.....
.....

Ah, frumoase istorioare mai are viața!

Închipuiți-vă, cititori, că curajosul amator de „moravuri literare” a răușit să facă această voltfață: director al teatrului, autor și actori, s-au dat peste cap, cu un ceas înainte de începerea reprezentației, și rolurile cu pricina au fost repede... „dezvățate”, cu replicile lor cu tot. Și astfel publicul n-a aflat niciodată că personajul și piesa d-lui Rebreanu trebuiau să batjocorească Adevărul. Autorul piesei a făcut totul pentru ca să schimbe direcția hazului. și a făcut-o repede: într-un singur ceas. Ba i-a mai rămas încă timp destul, ca înainte de ridicarea cortinei să tragă o fugă până în biroul omului despre care știa că -iar vorba d-lui Mille -nu „face în pantaloni”, să-i toarne, la repezeală, câteva ploconeli și platitudini, și să-l mai asigure că va supraveghea, el însuși, dintre culise, ca actorii să nu facă vreo boacănă.

Și cine știe dacă cu ocazia asta, d-sa nu i-o fi propus acestui director și mica satisfacție de a dirija hazliul lor către redacția unui ziar concurent...

„Pe-atunci, director al «Adevărului» era d. Rosenthaf.

Da, așa e, d-le Rebreanu; bine faci c-o spui, că o marchezi... pentru istoricul de mâine, curios de a căuta „litigiuri în funcție de moravuri literare ultra-democratice”, și... „altele”!

Acest director n-a umblat să-și asigure îngăduința și recunoștința d-tale. El nu avea nevoie de apărarea d-tale și nici de a altora. El nu umbla cu dulcegării. El n-a simțit niciodată trebuința de a se masca, de a se ascunde sub un alt nume decât acel pe care îl poartă. Nu-i era rușine să păstreze neschimbat numele său de Rosenthal și nici pe acel de Iacob. Crede-mă, asta e foarte important. Pentru că el nu e dintre acei cari n-ar putea spune cu fală că nu sunt nici evrei, nici creștini... din cauză că ei vor să pară în același timp și evrei și creștini.

Mi se cunosc sentimentele față de evreii de la noi și față de poporul evreu în genere.

Am anunțat că prepar un roman cu chipuri de evrei, în majoritate de la noi, -Familia Perlmutter, -și încă de anul trecut încredinșasem amicului meu Rosenthal capitolul Estera Perlmutter, care urma să fie publicat în foiletonul Adevărului.

L-am retras însă la plecarea sa, și am refuzat să mai dau romanul „nouvei direcțiuni”, chiar când acesta mi-l cerea la Masevaux.

De ce am „procedat” așa de „bizar”? Fiindcă în acest roman intenționez să arăt fraților mei că nu trebuie să se ferească de evreul pe care îl cheamă Burăh sau Moritz, sau Iacob, -dar să se ferească de evreii cari devin Costică, Traian sau Aristid.

Cunoașteți ceva mai abject, mai oribil, decât un ovreiaș care se prezintă... Costică? Când îl cheamă Moritz -Moritz pur și simplu - evreul nostru e om cu frica Domnului, e om de ispravă, e om de cuvânt, poate fi un Herman Binder al meu, nu face nici un rău evreilor, și nici creștinii n-au să se plângă de dânsul. Dar când fiul lui, în loc să rămâie Aizic sau Avram, își transcrie evreismul pe un nume creștin, -așa cum și-ar transcrie falimentul pe numele nevestii, și devine, de pildă, Aristid, atunci primejdia e mare, e mare de tot. E primejdie și pentru evrei, și pentru creștini: și unii și alții trebuie să se ferească atunci de dânsul. Atunci el s-ar închina la toți zeii, și i-ar vinde pe toți: se strecoară în ajun în casa marelui rabin, chit că a doua zi să îngenunche în fața preotului catolic ori protestant. Atunci el vrea să fie de toate: zaraf și mecena, poet și negustor, liberal și țărănist: -și de fapt nu e nimic. Atunci el devine -cum l-a calificat un vajnic fruntaș al neoașismului integral: „Un rău fiu, un rău soț, un tău tată, un rău om de afaceri, un rău om politic, un rău evreu și un rău... român”.

Aceasta va fi teza romanului meu, Familia Perlmutter.

Voi descrie în acel roman figurile luminoase și nenorocite ale bunilor mei Binderi. Firește! Dar, voi zugrăvi și figurile acelora de pe urma cărora se trage toată hula pe capul sârmanului popor evreiesc, de pe urma cărora suferă amarnic Binderii mei și sunt întruna surghiuniți. Voi dovedi că „pieirea ta Israele” nu prin Israil, ci prin Costică și Aristid!

* **

Și acum, încheind, mă întreb:

D. Rebreanu, care n-a explicat nici subita schimbare de opinii a eminentilor critici și redactori ai Adevărului, nici „bizara” mea nerecunoștința față de Adevărul, d. Rebreanu va binevoi să ne explice oare, măcar schimbarea atitudinii domniei sale față de Adevărul? și mă mai întreb: pe cine a vrut d. Rebreanu să acuze și pe cine să apere?

Vrut-a să mă acuze pe mine? De care lucru? Că scriu „cărți pseudo-franceze”? Dar, ce: cu d. Rebreanu am să discut eu sintaxa limbii franceze? Cu asta s-au însărcinat criticii Franței, și aceștia și-au spus cuvântul. Cu d-nii Rebreni ai României eu aș putea să nu discut nici cărțile mele românești, atunci când, în loc de a rămâne autorii onești ai unor romane de valoare, dar neremuneratorii, ca Ion, ei se tocimesc surugii ai literelor „ultra-bancare”. și mai ales, atunci când, la fel cu

criticii și redactorii descriși de d-sa, Rebreanii aceștia fac și ei sluj și își modifică „piesele” de îndată ce li se cere.

Sau poate vrut-a directorul Mișcării literare să acuze pe d. Rosenthal? De ce anume? Că, deși „nu fără cusururi”. Adevărul său era „totuși, relativ mai accesibil preocupărilor pur culturale, în comparație cu celelalte gazete românești”?

Sau poate o fi voit d. Rebreanu să apere pe acei cari, lipsiți de curaj și de inițiativă, cască turtiți în biuroul d-lui Rosenthal, și -vorba d-lui Mille - „fac în pantaloni” la prima amenințare?

Dacă aceasta i-a fost intenția, și dacă așa știe d-sa să-și arate „recunoștința”, apoi i-a servit așa de bine, că n-o să se mai întâlnească niciodată cu foiletonul Adevărului, atunci când va avea de plasat vreun nou roman de ocazie.

După cum se vede, nu prea se poate desluși cam ce ar fi urmărind d. Rebreanu prin articolul din Mișcarea literară. Morală: să te ferești de a mai călca pe brâul desfăcut al unui „atârânățean” de la Brăila, că dai în brânci și ți se văd „moravurile literare ultra-democratice”, și... „altele”. Masevaux-Alsacia. Mai 1925